

# Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine

fcprpp | cfprh

## Canadian Forum for Public Research on Heritage

Luc Noppen, Université du Québec à Montréal • Lucie K. Morisset, Université du Québec à Montréal •  
France Vanlaethem, Université du Québec à Montréal

**Cochercheurs / Coresearchers** : Philippe Dubé, Université Laval • Denis Gagnon, Collège universitaire de  
Saint-Boniface • Richard MacKinnon, Cape Breton University • Tania Martin, Université Laval • Jean-Pierre  
Pichette, Université Sainte-Anne • Robert Shipley, University of Waterloo • Malcolm Thurlby, Université York  
• Laurier Turgeon, Université Laval • Rhodri Windsor-Liscombe, University of British Columbia

**Collaborateurs / Collaborators** : Jean-Yves Andrieux, Université de Rennes 2 • Yves Bergeron, Université  
du Québec à Montréal • Martin Cherry, University of Bath • Thomas Coomans, Vrije Universiteit Brussel •  
Martin Drouin, Université du Québec à Montréal • Jean-Michel Leniaud, École Pratique des hautes études •  
Geoffrey Simmins, University of Calgary

**Partenaires / Partners** : Éditions Multimondes • Fondation du patrimoine religieux du Québec • Fondation  
Héritage Canada / Heritage Canada Foundation • Heritage Foundation of Newfoundland and Labrador • Inuit  
Heritage Trust • Laboratoire de muséologie et d'ingénierie de la culture • Les arts et la ville • Ontario Heritage  
• Presses de l'Université du Québec • Société pour l'étude de l'architecture au Canada / Society for the Study  
of Architecture in Canada • Université Concordia

Réseau stratégique de connaissance • Strategic Knowledge Clusters  
CRSH • SSHRC

[www.patrimoine-canada.ca](http://www.patrimoine-canada.ca)

## MISE EN FORME DU TEXTE

- Titre principal de l'article: placé au début du texte, sans mise en forme.
- **Aucune mise en forme** du texte ou des pages (police dans tout le texte: 12 points, style « normal »; pas de caractères gras, souligné, italique, capitales, petites capitales), **sauf**: titres dans l'article (niveau 1 – gras; niveau 2 – souligné; niveau 3 – italique); mots étrangers en italique; et citations longues en retrait.
- Aucun espace entre les paragraphes (un seul retour d'un paragraphe à un autre).

## POSITION DES DIFFÉRENTS CORPS DE TEXTE

- Les références bibliographiques sont comprises dans les notes de fin de document; s'il y a des références additionnelles, celles-ci sont placées à la fin du texte, précédées du titre « Bibliographie complémentaire ».
- Les légendes des illustrations sont placées à la fin du texte, après la bibliographie.
- Le nom du(des) auteur(s) vient tout de suite après le titre principal et les notices biographiques sont placées à la fin du texte, avant la bibliographie complémentaire, le cas échéant.
- Les citations courtes sont insérées dans le texte, entre guillemets; les citations longues sont précédées et suivies d'un retour de paragraphe et composées légèrement en retrait.

## FORMAT DES RÉFÉRENCES

Le format des références utilisé dans la revue *Architecture Canada* est le suivant:

- Les notes de fin de document sont utilisées, avec appel de note automatique, sans aucune mise en forme.
- La référence à un ouvrage ou à un article (format américain) n'est pas donnée dans le texte; on suit plutôt le modèle européen, c'est-à-dire un appel de note dans le texte et le détail en note de fin, selon les règles de présentation ci-dessous.
- Dans la note de fin, l'appel de note<sup>1</sup> (quin'est pas en exposant) est suivi d'un point et d'un espace.

Le format des références est le même, tant pour les notes que la bibliographie: les segments de la référence sont tous séparés par des virgules.

1. Voilà un exemple de note de fin.

La référence complète, selon les exemples ci-dessus, est utilisée lors de la **première occurrence**. Dans les occurrences suivantes, on utilise le format abrégé, peu importe le type de référence: auteur espace deux-points espace page point:

Mercier: 122.

- S'il y a plus d'une référence du même auteur, on insère l'année: Mercier, 2000: 122.

- Et s'il y a plus d'une référence du même auteur la même année, on ajoutera, en italique, le début du titre: Mercier, 2000, *L'usage urbain*: 122.

## Bibliographie complémentaire

Exceptionnellement, s'il y a des références supplémentaires qui ne sont pas référées dans le texte, on pourra ajouter une bibliographie complémentaire en suivant le même format que celui des notes de fin.

## EXEMPLES DE FORMAT DES RÉFÉRENCES

Un auteur	Morisset, Lucie K., 2001, <i>La mémoire du paysage. L'histoire de la forme urbaine d'un centre-ville: Saint-Roch, Québec</i> , Québec, Les Presses de l'Université Laval, 286 p.
Deux auteurs et plus	Noppen, Luc, et Lucie K. Morisset, 2000, <i>L'architecture de Saint-Roch: Guide de promenade</i> , Québec, Ville de Québec, 139 p.
Livre	Churchill, Gilbert A., 1999, <i>Marketing Research: Methodological Foundations</i> , 7 <sup>th</sup> ed., Fort Worth, The Dryden Press, 1017 p.
Chapitre de livre	Mercier, Guy, 2000, « L'usage urbain de la nature: conflit et ralliement. L'exemple du quartier Saint-Roch à Québec », In Jean-Pierre Augustin, et Claude Sorbets (dir.), <i>Sites publics, lieux communs. Aperçus sur l'aménagement de places et de parcs au Québec</i> , Bordeaux, Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine, p. 119-136.
Article de revue	Farber, C., 1983, « High, Healthy, and Happy: Ontario Mythology on Parade », In Frank E. Manning (ed.), <i>The Celebration of Society: Perspectives on Contemporary Cultural Performance</i> , Bowling Green, Ohio, Bowling Green University Popular Press, London, Congress of Social and Humanistic Studies, University of Western Ontario, p. 33-50.  Gagnon, Serge, 1998, « De Lower St. Lawrence à Charlevoix: l'émergence d'un haut lieu de villégiature de la bourgeoisie marchande scientifique canadienne », <i>Téoros</i> , vol. 17, n° 1, p. 15-22.  Rémy, Jean, 1994, « L'implication paradoxale dans l'expérience touristique », <i>Recherches sociologiques</i> , Université Catholique de Louvain, Louvain La Neuve, n° 2, p. 61-78.  Tucker, R.D., V.W. Marshall, C.F. Longino, Jr., and L.C. Mullins, 1988, « Older Anglophone Canadian Snowbirds in Florida: A Descriptive Profile », <i>Canadian Journal of Aging</i> , vol. 7, p. 218-232.
Article de journal	Beaubien, Claude, Jr., 1973, « Pour la conservation de la maison Van Horne », <i>La Presse</i> , 22 août, p. 8.
Rapport	Poullaouec-Gonidec, Philippe, Michel Gariépy, François Tremblay, Bernard Saint-Denis, Christiane Montpetit, et Julie Tellier, 1999, <i>Balisage des enjeux de paysage concernant trois filières de production d'électricité</i> , Rapport de recherche de la Chaire en paysage et environnement, Montréal, Université de Montréal.  Hammer and Company Associates, 1968, <i>An Economic and Social Study of the Vieux Carré, New Orleans, Louisiana</i> , Vieux Carré Demonstration Study Report Series, no. 4, New Orleans, LA, Bureau of Governmental Research, Washington, D.C., Associates.
Divers	Union des producteurs agricoles, 1988, <i>Le Gatt et l'évolution de l'agriculture: actes du colloque annuel de l'UPA les 9 et 10 mars 1988</i> , Montréal, UPA, 138 p.  Direction générale des études et inventaires, 1981, <i>Les biens culturels du Québec classés ou reconnus au 1<sup>er</sup> janvier 1981</i> , Québec, Ministère des affaires culturelles, Collection Direction générale du patrimoine, 108 p.  Canada, Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada (Commission Macdonald), 1985, <i>Rapport</i> , Ottawa, Ministère des approvisionnements et services, 65 p.  Hobsbawm, E.J., 1971, « From Social History to the History of Society », <i>Daedalus</i> , vol. 100, p. 20-45. (Republié en 1974, In <i>Essays in Social History</i> , M.W. Flinn et T.C. Smout, ed., Oxford, UK, Clarendon Press, p. 1-22.)
Thèse ou mémoire	Sabourin, Cécile, 1985, <i>Le tourisme dans les régions rurales du Québec: bilan et perspectives</i> , Thèse de doctorat en droit et économie du tourisme, Université de droit, d'économie et des sciences d'Aix-Marseille III, 601 p.  Galas, Walter, 1996, <i>Neighborhood Preservation and Politics in New Orleans: Vieux Carré Property Owners, Residents and Associates, Inc. and City Government, 1938-1983</i> , College of Urban and Public Affairs, University of New Orleans, Urban and Regional Planning Master's Thesis, 154 p.

## TEXT EDITING

- Main title of article: placed at the beginning, no formatting.
- **No formatting** of text or pages (use of 12-point font, "normal style" all through the text; no bold, underline, italics, capitals, or small capitals), **except**: titles (level 1 – bold; level 2 – underlined; level 3 – italics); foreign words in italics; and long quotations indented.
- No extra space between paragraphs (one return only after each paragraph).

## POSITION OF THE DIFFERENT PARTS OF THE TEXT

- Bibliographic references are included in endnotes; if there are additional references, these are placed at the end of the paper, under the title "Complementary Bibliography."
- Illustration captions are at the end of the text, after the bibliography.
- Author's name(s) is(are) placed immediately after the main title; bibliographical note(s) come(s) at the end of the article, before the complementary bibliography, when applicable.
- Short quotations are included in the paragraphs, preceded and followed by quotations marks; long quotations are indented independent paragraphs.

## REFERENCE FORMAT

The following format is used in *Architecture Canada* for the references:

- Endnotes are used, with automatic reference marks, no formatting.
- References to articles or documents (American style) are not cited within the text; the European style is used (reference marks in the text with details in endnotes, using the presentation rules below).
- In endnotes, reference marks<sup>1</sup> (no format nor superscript) are followed by a period and a space.

Formats are similar for endnotes and bibliography: commas separate all segments of a reference.

1. That is the way endnotes should be formatted.

The complete reference, conforming to the above examples, is used for the **first occurrence**. For the following occurrences, the same abbreviated format is used, for all types of references: author space colon space page period.  
Mercier : 122.

- If more than one reference by the same author, include year:  
Mercier, 2000 : 122.
- Finally, if more than one reference by the same author in the same year, the italicized first words of the title are added:  
Mercier, 2000, *L'usage urbain* : 122.

### Complementary Bibliography

Exceptionally, if there are additional documents not referred to in the text, these are added at the end, under the title Complementary Bibliography, using the same format as the endnotes.

## REFERENCE FORMAT EXAMPLES

One author	Morisset, Lucie K., 2001, <i>La mémoire du paysage. L'histoire de la forme urbaine d'un centre-ville: Saint-Roch, Québec</i> , Québec, Les Presses de l'Université Laval, 286 p.
Two or more authors	Noppen, Luc, et Lucie K. Morisset, 2000, <i>L'architecture de Saint-Roch: Guide de promenade</i> , Québec, Ville de Québec, 139 p.
Book	Churchill, Gilbert A., 1999, <i>Marketing Research: Methodological Foundations</i> , 7 <sup>e</sup> ed., Fort Worth, The Dryden Press, 1017 p.
Chapter in book	Mercier, Guy, 2000, « L'usage urbain de la nature: conflit et ralliement. L'exemple du quartier Saint-Roch à Québec », In Jean-Pierre Augustin, et Claude Sorbets (dir.), <i>Sites publics, lieux communs. Aperçus sur l'aménagement de places et de parcs au Québec</i> , Bordeaux, Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine, p. 119-136.  Farber, C., 1983, « High, Healthy, and Happy: Ontario Mythology on Parade », In Frank E. Manning (ed.), <i>The Celebration of Society: Perspectives on Contemporary Cultural Performance</i> , Bowling Green, Ohio, Bowling Green University Popular Press, London, Congress of Social and Humanistic Studies, University of Western Ontario, p. 33-50.
Scientific paper	Gagnon, Serge, 1998, « De Lower St. Lawrence à Charlevoix: l'émergence d'un haut lieu de villégiature de la bourgeoisie marchande scientifique canadienne », <i>Téoros</i> , vol. 17, n° 1, p. 15-22.  Rémy, Jean, 1994, « L'implication paradoxale dans l'expérience touristique », <i>Recherches sociologiques</i> , Université Catholique de Louvain, Louvain La Neuve, n° 2, p. 61-78.  Tucker, R.D., V.W. Marshall, C.F. Longino, Jr., and L.C. Mullins, 1988, « Older Anglophone Canadian Snowbirds in Florida: A Descriptive Profile », <i>Canadian Journal of Aging</i> , vol. 7, p. 218-232.
Newspaper article	Beaubien, Claude, Jr., 1973, « Pour la conservation de la maison Van Horne », <i>La Presse</i> , 22 août, p. 8.
Report	Poullauec-Gonidec, Philippe, Michel Gariépy, François Tremblay, Bernard Saint-Denis, Christiane Montpetit, et Julie Tellier, 1999, <i>Balisage des enjeux de paysage concernant trois filières de production d'électricité</i> , Rapport de recherche de la Chaire en paysage et environnement, Montréal, Université de Montréal.  Hammer and Company Associates, 1968, <i>An Economic and Social Study of the Vieux Carré, New Orleans, Louisiana</i> , Vieux Carré Demonstration Study Report Series, no. 4, New Orleans, LA, Bureau of Governmental Research, Washington, D.C., Associates.
Divers / Others	Union des producteurs agricoles, 1988, <i>Le Gatt et l'évolution de l'agriculture: actes du colloque annuel de l'UPA les 9 et 10 mars 1988</i> , Montréal, UPA, 138 p.  Direction générale des études et inventaires, 1981, <i>Les biens culturels du Québec classés ou reconnus au 1<sup>er</sup> janvier 1981</i> , Québec, Ministère des affaires culturelles, Collection Direction générale du patrimoine, 108 p.  Canada, Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada (Commission Macdonald), 1985, <i>Rapport</i> , Ottawa, Ministère des approvisionnements et services, 65 p.  Hobsbawm, E.J., 1971, « From Social History to the History of Society », <i>Daedalus</i> , vol. 100, p. 20-45. (Republié en 1974, In <i>Essays in Social History</i> , M.W. Flinn et T.C. Smout, ed., Oxford, UK, Clarendon Press, p. 1-22.)
Thesis or dissertation	Sabourin, Cécile, 1985, <i>Le tourisme dans les régions rurales du Québec: bilan et perspectives</i> , Thèse de doctorat en droit et économie du tourisme, Université de droit, d'économie et des sciences d'Aix-Marseille III, 601 p.  Galas, Walter, 1996, <i>Neighborhood Preservation and Politics in New Orleans: Vieux Carré Property Owners, Residents and Associates, Inc. and City Government, 1938-1983</i> , College of Urban and Public Affairs, University of New Orleans, Urban and Regional Planning Master's Thesis, 154 p.